

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 18 ноември 2004 година

**относно предоставяне право за освобождаване на определени заинтересовани страни от обхвата на разширеното върху определени велосипедни части посредством Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета антидъмпингово мито, първоначално наложено върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета и продължено от Регламент (ЕО) № 1524/2000 на Съвета и относно отмяна на правото на суспендиране на антидъмпинговото мито по вноса на велосипедни части с произход от Китайската народна република, предоставено на определени заинтересовани страни съгласно Регламент (ЕО) № 88/97 на Комисията**

*(нотифицирано под номер C(2004) 4383)*

(20004/776/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност <sup>(1)</sup> („базов регламент“),

като взе предвид Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета от 10 януари 1997 година, с който се разширява обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република и върху вноса на някои велосипедни части от Китайската народна република и за налагане на разширеното по обхват мито върху внос, който се регистрира съгласно Регламент (ЕО) № 703/96 <sup>(2)</sup>, продължен от Регламент (ЕО) № 1524/2000 на Съвета <sup>(3)</sup> (разширяващ регламент),

като взе предвид Регламент (ЕО) № 88/97 на Комисията от 20 януари 1997 г. относно даването на право на освобождаване на вноса на някои велосипедни части с произход от Китайската народна република от разширеното по обхват посредством Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета антидъмпингово мито, наложено от Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета <sup>(4)</sup> (Регламент за

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 461/2004 (ОВ L 77, 13.3.2004 г., стр. 12).

<sup>(2)</sup> ОВ L 16, 18.1.1997 г., стр. 55.

<sup>(3)</sup> ОВ L 175, 14.7.2000, стр. 39.

<sup>(4)</sup> ОВ L 17, 21.1.1997 г., стр. 17.

освобождаване), продължено от Регламент (ЕО) № 1524/2000, и по-специално член 7 от него,

след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

(1) След влизането в сила на регламент за освобождение, редица фирми, сглобяващи велосипеди, представиха искания съгласно член 3 от този регламент за освобождение от разширеното по обхват антидъмпингово мито върху вноса на някои велосипедни части от Китайската народна република посредством Регламент (ЕО) № 71/97 (разширеното антидъмпингово мито). Комисията публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* последователно няколко списъка със заявители<sup>(1)</sup>, чието плащане на разширеното антидъмпингово мито по отношение на вноса на основни велосипедни части, обявени за свободно обръщение, е прекратено съгласно член 5, параграф 1 от регламент за освобождение.

(2) Комисията поиска и получи от страните, посочени в таблица 1 по-долу, цялата необходима информация за вземане на решение относно приемливостта на техните искания. Предоставената информация беше проверена и потвърдена, където е необходимо на обектите на засегнатите страни. Въз основа на тази информация, Комисията установи, че исканията на страните, упоменати в таблица 1 по-долу, са приемливи съгласно член 4, параграф 1 от регламента за освобождение.

Таблица 1

Име	Адрес	Държава	Допълнителен код по TARIC
VIVI' Bikes SRL	Via Brescia 1, I 26010 Pozzaglio ed Uniti	Италия	A428
Star Due SRL	Via De Gasperi 55, I 31010 Coste di Maser	Италия	A432
Motomur SL	Ctra Mazarrón, Km.2, E-30120 El Palmar, Murcia	Испания	A436
Star Ciclo, Montagem Comercialização de Bicicletas Lda	Vale do Grou, Aguada de Cima, P-3750-064 Águeda	Португалия	A445
United Bicycles NV	Oude Bunders 2030, B 3630 Maasmechelen	Белгия	A467
Sachs Fahrzeug- und Motorentechnik GmbH	Nopitschstraße 70, D-90441 Nürnberg	Германия	A485

<sup>(1)</sup> ОВ С 45, 13.2.1997 г., стр. 3, ОВ С 112, 10.4.1997 г., стр. 9, ОВ С 378, 13.12.1997 г., стр. 2, ОВ С 217, 11.7.1998 г., стр. 9, ОВ С 37, 11.2.1999 г., стр. 3, ОВ С 186, 2.7.1999 г., стр. 6, ОВ С 216, 28.7.2000 г., стр. 8, ОВ С 170, 14.6.2001 г., стр. 5, ОВ С 103, 30.4.2002 г., стр. 2, ОВ С 43, 22.2.2003 г., стр. 5 и ОВ С 54, 2.3.2004 г., стр. 3.

AGECE, Montagem e Comércio de Bicicletas SA	Zona Industriale Barrô, Apartado N. 514, P-3754-909 Águeda	Португалия	A466
Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Postfach 1020, D-59463 Ense Parsit, Hauptstraße 28, D-59469 Ense Parsit	Германия	A469
Open Space SRL	Via Guido Rossa 18/A, I-35020 Roncaglia de Ponte San Nicolo	Италия	A486
IMACycles, Acessórios para Bicicletas e Motociclos Lda	ZI Oia, Apartado 117, P-3770-059 Oliveira do Bairro	Португалия	A487
Bicicletas de Castilla y León SL	Barrio Gimeno 5, E-09001 Burgos	Испания	A500
Giubilato Cicli SRL	Via Gaidon 3, I 36067 S. Giuseppe di Cassola	Италия	8604

(3) Окончателно установените от Комисията факти показват, че дейностите по сглобяване на велосипеди на всички заявители, при които стойността на частите, които се използват при сглобяването и са с произход от Китайската народна република, е по-ниска от 60% от общата стойност на частите, които се използват при сглобяването и следователно те попадат извън обхвата на член 13, параграф 2 от базовия регламент.

(4) Поради горните причини и в съответствие с член 7, параграф 1 от регламента за освобождаване, посочените в горната таблица страни следва да бъдат освободени от разширеното по обхват антидъмпингово мито.

(5) В съответствие с член 7, параграф 2 от регламента за освобождаване, освобождаването на посочените в Таблица 1 страни от разширеното по обхват антидъмпингово мито следва да влезе в действие от датата на получаване на искането. Освен това дължимите суми на митница по отношение на разширеното по обхват антидъмпингово мито следва да се считат за нулеви от датата на получаване на искането за освобождаване.

(6) Посочените в Таблица 2 по-долу заинтересовани страни също представиха искания за освобождаване от разширеното по обхват антидъмпингово мито.

Таблица 2

Име	Град	Държава	Допълнителен код по TARIC
Principia A/S	Fr. Raschsvej 15, DK 9400 Nørresundby	Дания	A443
Reece Cycles plc	100 Alcester Street, Digbeth, Birmingham B12 0QB, United Kingdom	Обединено кралство	A385

По отношение на тези искания следва да се отбележи, че:

- а) едната заинтересована страна е оттеглила искането си за освобождаване;
- б) другата заинтересована страна не използва велосипедните части за производството, сглобяването или довършването на велосипедите.

(7) Тъй като страните, посочени в Таблица 2 не отговарят на критериите за освобождаване, определени в член 4 от регламента за освобождаване, Комисията трябва да отхвърли исканията им за освобождаване в съответствие член 7, параграф 3 от същия регламент. В тази връзка, освобождаването от плащането на разширеното по обхват антидъмпингово мито, посочено в член 5 от регламента за освобождаване, следва да бъде прекратено и разширеното по обхват антидъмпингово мито трябва да бъде събрано, считано от датата на получаване на исканията, представени от тези страни.

(8) След приемането на настоящото решение, актуализираният списък на страните, освободени съгласно член 7 от регламента за освобождаване и страните, чиито искания се разглеждат понастоящем съгласно член 3 от същия регламент следва да бъде публикуван в раздел С на *Официален вестник на Европейския съюз* в съответствие с член 16, параграф 2 от същия регламент,

РЕШИ:

#### *Член 1*

Страните, посочени в Таблица 1 по-долу се освобождават от разширеното по обхват посредством Регламент (ЕО) № 71/97 окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои велосипедни части от Китайската народна република, първоначално наложено върху велосипеди с произход от Китайската народна република чрез Регламент (ЕИО) № 2474/93 и продължено от Регламент (ЕО) № 1524/2000.

Освобождаването следва да влезе в действие по отношение на всяка страна от съответната дата, посочена в колоната, озаглавена „Дата на влизане в сила“.

*Таблица 1*

Име	Адрес	Държава	Освобождаване съгласно Регламент (ЕО) № 88/97	Дата на влизане в сила	Допълнителен код по ТARIС
VIVI' Bikes SRL	Via Brescia 1, I 26010 Pozzaglio ed Uniti	Италия	Член 7	22.1.2003	A428
Star Due SRL	Via De Gasperi 55, I 31010 Coste di Maser	Италия	Член 7	31.1.2003	A432

Motomur SL	Ctra Mazarrón, Km.2, E-30120 El Palmar, Murcia	Испания	Член 7	11.2.2003	A436
Star Ciclo, Montagem Comercializaçã de Bicicletas Lda	Vale do Grou, Aguada de Cima, P-3750- 064 Águeda	Португалия	Член 7	13.5.2003	A445
United Bicycles NV	Oude Bunders 2030, B 3630 Maasmechelen	Белгия	Член 7	21.5.2003	A467
Sachs Fahrzeug- und Motorentchnik GmbH	Nopitschstraße 70, D-90441 Nürnberg	Германия	Член 7	4.6.2003	A485
AGECE, Montagem e Comércio de Bicicletas SA	Zona Industriale Barrô, Apartado N. 514, P-3754- 909 Águeda	Португалия	Член 7	10.6.2003	A466
Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Postfach 1020, D-59463 Ense Parsit, Hauptstraße 28, D-59469 Ense Parsit	Германия	Член 7	20.6.2003	A469
Open Space SRL	Via Guido Rossa 18/A, I- 35020 Roncaglia de Ponte San Nicolo	Италия	Член 7	12.9.2003	A486
IMACycles, Acessoriários para Bicicletas e Motociclos Lda	ZI Oã, Apartado 117, P-3770-059 Oliveira do Bairro	Португалия	Член 7	25.9.2003	A487
Bicicletas de Castilla y León SL	Barrio Gimeno 5, E- 09001 Burgos	Испания	Член 7	9.10.2003	A500
Giubilato Cicli SRL	Via Gaidon 3, I 36067 S. Giuseppe di Cassola	Италия	Член 7	27.11.2003	8604

*Член 2*

Исканията за освобождаване от разширеното по обхват антидъмпингово мито, представени в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 88/97 от заинтересованите страни, посочени в таблица 2 по-долу, се отхвърлят.

Прекратеното плащане на разширеното по обхват антидъмпингово мито съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 88/97 се възобновява за засегнатите страни от съответната дата, посочена в колоната, озаглавена „Дата на влизане в сила“.

**Таблица 2**

**Списък на заинтересованите страни, за които се възобновява прекратеното плащане**

Име	Град	Държава	Прекъсване на плащането съгласно Регламент (ЕО) № 88/97	Дата на влизане в сила	Допълнителен код по TARIC
Principia A/S	Fr. Raschsvej 15, DK 9400 Nørresundby	Дания	Член 5	9.4.2003	A443
Reese Cycles plc	100 Alcester Street, Digbeth, Birmingham B12 0QB, United Kingdom	Обединено кралство	Член 5	10.10.2003	A385

*Член 3*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки и страните, посочени в членове 1 и 2.

Съставено в Брюксел на 18 ноември 2004 година.

*За Комисията:*

**Pascal LAMY**

*Член на Комисията*